No 36210

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Le 23 avril 2015 |  | April 23, 2015 |
|  |  |  |
| Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Wagner et Gascon |  | Coram: McLachlin C.J. and Wagner and Gascon JJ. |
|  |  |  |
| ENTRE :Michel Lafortune, Ferme J. Latendresse inc., Ferme du Rio inc., François Landry, Johanne Clément et Patrice St-Jean, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Johatrice Enr., Ferme Guy Laurin inc., Ferme Raymond Coutu et Fils senc., Ferme Gérald Charbonneau et Fils inc., Ferme Yvan Bélanger inc., Fermes Mario Gagnon inc., Ferme Gérard Riopel inc., Ferme Claudal inc., Ferme Pierre Clermont senc, Michaël Clermont, Entreprises Bernard Denis Gilles inc., Bernard Perreault et Fils inc., Ferme A. Riopel inc., Diane et Marcel Pelletier, Ferme Panelia SEP, Ferme Normand Marsolais inc., Philippe Desjardins, Guil-Porcs inc., Ferme Claude Forget inc., Jacques Clermont, Angèle Grégoire, Ferme Luc et Estelle Forget inc., Ferme Guy Mercier inc., Ferme Luc Loranger inc., L.Y. Gagnon inc., Ferme Porcine JGFB inc., Ferme LJD Dalpé inc., Ferme Jacques Sanscartier senc, Daniel Beauchamp, 9011-1246 Québec inc., Ferme Roger Ménard (1981) inc., Ferme Pierre Mercier 1991 inc., Jean Marc Henri inc., Germain Chayer inc., Marc Lavallée, Ferme Richard Desjardins inc., Ferme Robert Desrosiers et Fils inc., Serge Venne inc., Ferme G.D.Y. inc., Réjean Villemaire et Jules Villemaire, faisant affaires sous la raison sociale La Ferme Boporc enr., 9151-3069 Québec inc., Ferme 4538 inc., Ferme Gérald Beauregard et ass. S.E.N.C., Ferme Porcine Jagari inc., Porcheries R.G. D’Amours inc., Ferme Bo-Porc S.E.N.C., Ferme Vermado inc., Murielle Bergeron et Jeannot Alarie, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Porktam enr., Monique Nepveu, Stéphane Benoit et Réjean Benoit, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Benoît et Nepveu enr., Jean-Guy Lecours, Ferme Supier S.E.N.C., Ferme Porcine Isidore Roy Senc, Jacques Descôteaux, Vincent Demers et Micheline Racine, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Agro Ray-Mi enr., Ferme Charles Charrette et Fils inc., Ferme Familiporc inc., Ferme Horizon de Coaticook inc., Ferme Porcine M.V. inc., Ferme Porcine Bellevue inc., Ferme Porcine & Avicole Viens inc., Porcherie du Ruisseau inc., Ferme Diane R. et Victor Blais, Ferme Les Lucioles inc., Réal Labrecque et Hélène Lamontagne, Porcherie du Vallon S.E.N.C., Ferme Vilamon S.E.N.C., Porcherie André Desrosiers inc., Ferme Porcine Marjoland inc., 9170-6788 Québec inc., Porcs Martineau inc., Ferme La Cajolerie inc., Ferme Maurice Parent inc., Suzanne Perreault & Armand Landry, Ferme Yvon Perreault inc., Ferme Pic Rouge inc., Ferme Moriseau S.E.N.C., Ferme Porcine de Beauce inc., Élevages Quali-Porc S.E.N.C., Ferme du Patrimoine Théberge inc., Ferme Moffette inc., 9143-6022 Québec inc., Ferme 296 inc., Ferme Berporc inc., Ferme André Veilleux et Fils enr. S E N C, Daniel Paradis, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Parielle enr., Ferme Vachon et ass. S.E.N.C., Ferme Porcine Le Siclaune s.e.n.c., Michel Jolicoeur, Ferme Raygica inc., F. Porcine Audesse inc., Ferme Porcine du Boisé inc., Ferme Migi S.E.N.C., Ferme Céguy inc., Perfo-Porc inc., Ferme Jolima inc., Gilles Dufault, Ferme R. Charest et Fils inc., Ferme François Labbé S.E.N.C., Ferme Porcine Denis Nadeau inc., Porcherie Marigro inc., Léandre Labrecque, Ferme Andeline Division Porcine inc., 9015-4683 Québec inc., Élevages du Ruisseau inc., Ferme Daniel Roussin inc., Ferme Gilbert Grenier inc., Robert Delage, Porcheries Chanca inc., Ferme Triporc inc., Stéphane Wolfe, Ferme Maxsiporc S.M. inc., Ferme Michel Vallée et Fils inc., Ferme Labbé et Fils inc., Ferme Marcel Grenier inc., Ferme Clermont Labrecque et Fils inc., Ferme Noël Fortin et Fils inc., Ferme George Parent et Fils inc., Ferme L. et S. Fortin inc., Ferme Roch Gosselin inc., Richard F. Lefebvre inc., Ferme Lorge inc., Ferme Jo-Ray inc., Ferme Porcine Dajo S.E.N.C., Ferme Yves Grondin et Fils inc., Ferme Sylvain Cloutier et Fils inc., Richard Cloutier, Ferme Freddy Lefebvre inc., Ferme R&R Fortin inc., Ferme Mario Breton inc., Ferme Porvicole inc., Ferme Gérard Labrecque et Fils inc., Porcherie L.G.R.B. inc., Ferme Louis et Manon Coutu inc., Ferme Louber S.E.N.C., Ferme La Porc-Tée, Ferme Justin Fortin inc., Ferme Clément et Gaétan Pichette S.e.n.c., Ferme Damilie-Porcs inc., Ferme J.P.L. inc., Lemonde et Fils inc., Alain Laflamme, Ferme Porcs 2000, S.N.C., Ferme Céligervic et Fils S.E.N.C., Ferme M.Y. Turgeon inc., Jean-Guy Charette, Ferme Jules Fortin & Fils inc., Ferme Mario Gagné Enr., Ferme Claude Turgeon inc., Ferme Daniel Samson S.E.N.C., J. et R. Perreault inc., Ferme A.M.Y. Martin inc., Ferme Porcine J.P.S.D., Élevages du Haut St-Laurent inc., 9150-0561 Québec inc., Ferme Dinelle et Fils Ltée, Rojotal inc., Ferme Pordor inc., Ferme Exporc inc., Entreprises Daniel Corbeil inc., Ferme Neubois inc., Pierre Riopel, 9150-8689 Québec inc., Florent Venne inc., Ferme C.P. Venne inc., Ferme Lucie et Sylvain Perreault Enr. SENC, Serge Perreault, Ferme Michel Rochon inc., Ferme Marc-André et Alain Forget SEP, Ferme Ribeauporc inc., 9025-5340 Québec inc., Jean Lauzon, Jean-Claude Lauzon et François Lauzon, faisant affaires sous la raison sociale Ferme Lauzon et Fils enr., Ferme MRJ inc., Meloporc inc., Ferme Ami-Porc inc., 9157-1844 Québec inc., 2538-8430 Québec inc., 9002-8069 Québec inc., 9043-3616 Québec inc. (Ferme Olivier Lépine), Ferme M. Mercier et Fils inc., Gestion Gilles Chayer inc., Ferme Porcine St-Roch inc., 9137-3597 Québec inc., La Ferme D’en Bas inc., Ferme Gérard Gagnon et Fils inc., L’Archevesque et Mercier inc., 9088-0725 Québec inc., Porcs 2007 inc., Ranch Macandi SNC SENC, Roger Chabot, Ferme Holyster S.E.N.C., 9054-2861 Québec inc., Ferme Jocko SENC, Ferme des Anciens du Cordon inc., Ferme Ti-Noir et Fils inc., Ferme Fémiporc SENC, Élevages du Bas Ste-Anne inc., Porcs N & M inc., 9084-9183 Québec inc., Vercoporc inc., Ferme Porclair S.E.N.C., Élevages Porcins de Beauce S.E.N.C., Ferme J. Arsenault inc., Entreprises Rémy Laterreur inc., Rémy Laterreur, Porcherie Lavoie-Hébert inc., Ferme 321 S.E.N.C., Ferme Pied de la Côte inc., Ferme A.B. inc., Ferme d’élevage V.B. inc., Ferme Vallons J.S.C. inc., Ferme Julien Breton S.E.N.C., Ferme Enick inc., 9165-4327 Québec inc., 9076-1776 Québec inc., Élevages Boporc inc., 2429-8457 Québec inc., Bruno Breton, Meunerie J.M.B. S.E.N.C., Gestion Lido inc., Élevages Porcyb inc., Pro-Porc inc., Élevages M.R. inc., Ferme André et Lucie Roy inc., Dion et Fils inc., Ferme Denis et Louis Dion SENC, Ferme S.G.T. inc., Ferme Prolific inc., Ferme D.F. Cyr S.E.N.C., Ferme G.O.B. inc., 9081-5317 Québec inc., Ferme Porcité inc., Lait Porcité inc., Moulée M-Trihe inc., Ferme Jonoit inc., Fermes C. Hamelin et Fils inc., Ferme B.T. Hugi inc., Techni-Porc inc., Ferme Germain Lefebvre inc., Élevages Porcs-Val SENC, Ferme André Breton inc., Bersyporc inc., Entreprises R.N. Larose inc., Ferme Normand Coulombe inc., Ferme Thérèse et René Amireault SENC, Ferme G.C. et Fils inc., Ferme S.M. Ménard inc., Ferme Jo-Porcinet inc., 9055-8321 Québec inc. (Ferme Marie-Jo Dalpé), 3092-7404 Québec inc., Ferme Arbic et Fils inc., 9000-5281 Québec inc., Ferme C.L. Mercier inc., Ferme Clément et Doris Bournival inc., Ferme L. et P.N. Thériault inc., Gaston (J.G.) Cournoyer, M. & F. Proteau SENC, Porcheries du Button Ltée, Ferme Amoporc inc., Clémence Bergeron, Maraîchers de St-Gilles 1991 S.E.N.C., Ferme Porc-Saint S.E.N.C., Ferme Aldo inc., Ferme Mavibel, Ferme Gilles Blais et Fils inc., Ferme Martin Routhier, Élevages Dion inc., Trans Porcité inc., Ferme Émigie inc., Fermes Porcines Hamelin inc., Porcherie Maka inc., 9038-7747 Québec inc., Vincent Paquette, Élevages C.J.R. des Moulanges SENC, Ferme Farly SENC et Ferme des Milot inc.Demandeurs- et -Financière agricole du QuébecIntimée |  | BETWEEN:Michel Lafortune, Ferme J. Latendresse Inc., Ferme du Rio Inc., François Landry, Johanne Clément et Patrice St-Jean, carrying on business as Ferme Johatrice Enr., Ferme Guy Laurin Inc., Ferme Raymond Coutu et Fils Inc., Ferme Gérald Charbonneau et Fils Inc., Ferme Yvan Bélanger Inc., Fermes Mario Gagnon Inc., Ferme Gérard Riopel Inc., Ferme Claudal Inc., Ferme Pierre Clermont SENC, Michael Clermont, Entreprises Bernard Denis Gilles Inc., Bernard Perreault et Fils Inc., Ferme A. Riopel Inc., Diane et Marcel Pelletier, Ferme Panelia SEP, Ferme Normand Marsolais Inc., Philippe Desjardins, Guil-Porcs Inc., Ferme Claude Forget Inc., Jacques Clermont, Angèle Grégoire, Ferme Luc et Estelle Forget Inc., Ferme Guy Mercier Inc., Ferme Luc Loranger Inc., L.Y. Gagnon Inc., Ferme Porcine JGFB Inc., Ferme LJD Dalpé Inc., Ferme Jacques Sanscartier SENC, Daniel Beauchamp, 9011-1246 Québec Inc., Ferme Roger Ménard (1981) Inc., Ferme Pierre Mercier 1991 Inc., Jean Marc Henri Inc., Germain Chayer Inc., Marc Lavallée, Ferme Richard Desjardins Inc., Ferme Robert Desrosiers et Fils Inc., Serge Venne Inc., Ferme G.D.Y. Inc., Réjean Villemaire et Jules Villemaire, carrying on business as Ferme Boporc enr., 9151-3069 Québec Inc., Ferme 4538 Inc., Ferme Gérald Beauregard et ass. SENC, Ferme Porcine Jagari Inc., Porcheries R.G. D’Amours Inc., Ferme Bo-Porc SENC, Ferme Vermado Inc., MurielleBergeron et Jeannot Alarie, carrying on business as Ferme Porktam enr., Monique Nepveu, Stéphane Benoit et Réjean Benoit, carrying on business as Ferme Benoit et Nepveu enr., Jean-Guy Lecours, Ferme Supier SENC, Ferme Porcine Isidore Roy SENC, Jacques Descoteaux, VIncent Demers et Micheline Racine, carrying on business as Ferme Agro Ray-Mi enr., Ferme Charles Charette et Fils Inc., Ferme Familiporc Inc., Ferme Horizon de Coaticook Inc., Ferme Porcine M.V. Inc., Ferme Porcine Bellevue Inc., Ferme Porcine & Avicole Viens Inc., Porcherie du Ruisseau Inc., Ferme Diane R. et Victor Blais SENC, Ferme Les Lucioles Inc., Réal Labrecque and Hélène Lamontagne, Porcherie du Vallon SENC, Ferme Vilamon SENC, Porcherie André Desrosiers Inc., Ferme Porcine Marjoland Inc., 9170-6788 Québec Inc., Porcs Martineau Inc., Ferme La Cajolerie Inc., Ferme Maurice Parent Inc., Suzanne Perreault & Armand Landry, Ferme Yvon Perreault Inc., Ferme Pic Rouge Inc., Ferme Moriseau SENC, Ferme Porcine de Beauce Inc., Élevages Quali-Porc SENC, Ferme du Patrimoine Théberge Inc., Ferme Moffette Inc., 9143-6022 Québec Inc., Ferme 296 Inc., Ferme Berporc Inc., Ferme André Veilleux et Fils enr. SENC, Daniel Paradis, Ferme Vachon et ass. SENC, Ferme Porcine Le Siclaune SENC, Michel Jolicoeur, Ferme Raygica Inc., F. Porcine Audesse Inc., Ferme Porcine du Boisé Inc., Ferme Migi SENC, Ferme Céguy Inc., Perfo-Porc Inc., Ferme Jolima Inc., Gilles Dufault, Ferme R. Charest et Fils Inc., Ferme François Labbé SENC, Ferme Porcine Denis Nadeau Inc., Porcherie Marigro Inc., Léandre Labrecque, Ferme Andeline Division Porcine Inc., 9015-4683 Québec Inc., Élevages du Ruisseau Inc., Ferme Daniel Roussin Inc., Ferme Gilbert Grenier Inc., Robert Delage, Porcheries Chanca Inc., Ferme Triporc Inc., Stéphane Wolfe, Ferme Maxsiporc S.M. Inc., Ferme Michel Vallée et Fils Inc., Ferme Labbé et Fils Inc., Ferme Marcel Grenier Inc., Ferme Clermont Labrecque et Fils Inc., Ferme Noel Fortin et Fils Inc., Ferme George Parent et Fils Inc., Ferme L. et S. Fortin Inc., Ferme Roch Gosselin Inc., Richard F. Lefebvre Inc., Ferme Lorge Inc., Ferme Jo-Ray Inc., Ferme Porcine Dajo SENC, Ferme Yves Grondin et Fils Inc., Ferme Sylvain Cloutier et Fils Inc., Richard Cloutier, Ferme Freddy Lefebvre Inc., Ferme R&R Fortin Inc., Ferme Mario Breton Inc., Ferme Porvicole Inc., Ferme Gérard Labrecque et Fils Inc., Porcherie L.G.R.B. Inc., Ferme Louis et Manon Coutu Inc., Ferme Louber SENC, Ferme La Porc-Tée, Ferme Justin Fortin Inc., Ferme Clément et Gaétan Pichette SENC, Ferme Damilie-Porcs Inc., Ferme J.P.L. Inc., Lemonde et Fils Inc., Alain Laflamme, Ferme Porcs 2000, S.N.C., Ferme Céligervic et Fils SENC, Ferme M.Y. Turgeon Inc., Jean-Guy Charette, Ferme Jules Fortin & Fils Inc., Ferme Mario Gagné Enr., Ferme Claude Turgeon Inc., Ferme Daniel Samson SENC, J. et R. Perreault Inc., Ferme A.M.Y. Martin Inc., Ferme Porcine J.P.S.D., Élevages du Haut St-Laurent Inc., 9150-0561 Québec Inc., Ferme Dinelle et Fils Ltée, Rojotal Inc., Ferme Pordor Inc., Ferme Exporc Inc., Entreprises Daniel Corbeil Inc., Ferme Neubois Inc., Pierre Riopel, 9150-8689 Québec Inc., Florent Venne Inc., Ferme C.P. Venne Inc., Ferme Lucie et Sylvain Perreault Enr. SENC, Serge Perreault, Ferme Michel Rochon Inc., Ferme Marc-André et Alain Forget SEP, Ferme Ribeauporc Inc., 9025-5340 Québec Inc., Ferme MRJ Inc., Meloporc Inc., Ferme Ami-Porc Inc., Jean Lauzon, Jean-Claude Lauzon et François Lauzon, carrying on business as Ferme Lauzon et Fils Enr., 9157-1844 Québec Inc., 2538-8430 Québec Inc., 9002-8069 Québec Inc., 9043-3616 Québec Inc. (Ferme Olivier Lépine), Ferme M. Mercier et Fils Inc., Gestion Gilles Chayer Inc., Ferme Porcine St-Roch Inc., 9137-3597 Québec Inc., La Ferme D’en Bas Inc., Ferme Gérard Gagnon et Fils Inc., L’Archevesque et Mercier Inc., 9088-0725 Québec Inc., Porcs 2007 Inc., Ranch Macandi SNC SENC, Roger Chabot, Ferme Holyster SENC, 9054-2861 Québec Inc., Ferme Jocko SENC, Ferme des Anciens du Cordon Inc., Ferme Ti-Noir et Fils Inc., Fémiporc SENC, Élevages du Bas Ste-Anne Inc., Porcs N & M Inc., 9084-9183 Québec Inc., Vercoporc Inc., Ferme Porclair SENC, Élevages Porcins de Beauce SENC, Ferme J. Arsenault Inc., Entreprises Rémy Laterreur Inc., Rémy Laterreur, Porcherie Lavoie-Hébert Inc., Ferme 321 SENC, Ferme Pied de la Côte Inc., Ferme A.B. Inc., Ferme d’élevage V.B. Inc., Ferme Vallons J.S.C. Inc., Ferme Julien Breton SENC, Ferme Enick Inc., 9165-4327 Québec Inc., 9076-1776 Québec Inc., Élevages Boporc Inc., 2429-8457 Québec Inc., Bruno Breton, Meunerie J.M.B. SENC, Gestion Lido Inc., Élevages Porcyb Inc., Pro-Porc Inc., Élevages M.R. Inc., Ferme André et Lucie Roy Inc., Dion et Fils Inc., Ferme Denis et Louis Dion SENC, Ferme S.G.T. Inc., Ferme Prolific Inc., Ferme D.F. Cyr SENC, Ferme G.O.B. Inc., 9081-5317 Québec Inc., Ferme Porcité Inc., Lait Porcité Inc., Moulée M-Trihe Inc., Ferme Jonoit Inc., Fermes C. Hamelin et Fils Inc., Ferme B.T. Hugi Inc., Techni-Porc Inc., Ferme Germain Lefebvre Inc., Élevages Porc-Val SENC, Ferme André Breton Inc., Bersyporc Inc., Entreprises R.N. Larose Inc., Ferme Normand Coulombe Inc., Ferme Thérèse et rené Amireault SENC, Ferme G.C. et Fils Inc., Ferme S.M. Ménard Inc., Ferme Jo-Porcinet Inc., 9055-8321 Québec Inc. (Ferme Marie-Jo Dalpé), 3092-7404 Québec Inc., Ferme Arbic et Fils Inc., 9000-5281 Québec Inc., Ferme C.L. Mercier Inc., Ferme Clément et Doris Bournival Inc., Ferme L. et P.N. Thériault Inc., Gaston (J.G.) Cournoyer, M. & F. Proteau SENC, Porcheries du Button Ltée, Ferme Amoporc Inc., Clémence Bergeron, Maraîchers de St-Gilles 1991 SENC, Ferme Porc-Saint SENC, Ferme Aldo Inc., Ferme Mavibel, Ferme Gilles Blais et Fils Inc., Ferme Martin Routhier, Élevages Dion Inc., Trans Porcité Inc., Ferme Émigie Inc., Fermes Porcines Hamelin Inc., Porcherie Maka Inc., 9038-7747 Québec Inc., VIncent Paquette, Élevages C.J.R. des Moulanges SENC, Ferme Farly SENC and Ferme des Milot Inc.Applicants- and -Financière agricole du QuébecRespondent |
|  |  |  |
| JUGEMENTLa demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Québec), numéro 200-09-007762-120, 2014 QCCA 1891, daté du 14 octobre 2014, est accueillie avec dépens selon l’issue de l’appel. |  | JUDGMENTThe application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-007762-120, 2014 QCCA 1891, dated October 14, 2014, is granted with costs in the cause.  |

J.C.C.

C.J.C.